Отзыв
об автореферате диссертации
ТУАРМЕНСКОГО АЛЕКСЕЯ ВЛАДИМИРОВИЧА
«ВТОРИЧНАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (германские языки)
(Тамбов, 2026)

Исследование А. В. Туарменского сфокусировано на изучении того, как существующее знание о дипломатических отношениях перерабатывается, переосмысляется и оценивается в контексте ряда предметных областей, соответственно в центре внимания в диссертации оказываются когнитивные механизмы вторичной интерпретации такого знания и особенности языковой репрезентации ее результатов в английском языке.

Актуальность изучения обозначенной проблематики видится, с одной стороны, в важности дипломатии как вида человеческой деятельности в современном мире и особой роли именно английского языка в обслуживании международных дипломатических контактов, а, с другой стороны, в более общем интересе когнитивной науки к вопросам переработки имеющейся информации, ее адаптации под специфические потребности, под постоянно меняющиеся условия человеческого существования. В рамках антропоцентрического, когнитивно-коммуникативного подхода то, как человек оперирует знанием из разных областей, переструктурирует его, реинтерпретирует относительно имеющихся ценностных ориентиров, осуществляет переносы и интеграцию знания, получая новые структуры, требующие в свою очередь адекватных способов оязыковления в коммуникации, оказывается фундаментальными исследовательскими вопросами.

В этом контексте моделирование фрейма DIPLOMATIC RELATIONS и детальное описание языковых механизмов вторичной интерпретации **вносит теоретический вклад** в изучение проблем когнитивного моделирования, оценки, изучения семантики отдельных языковых единиц и их сочетаний. Работа – **в соответствии с паспортом специальности 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (германские языки)** – ориентирована на исследование важной дискурсивной практики, осуществляемой в значительной мере именно с использованием английского языка, связана с изучением проблем семантики и фразеологии, затрагивает также грамматические модели передачи смысла в английском языке и способствует развитию когнитивных, коммуникативно-прагматических и стилистических методов исследования английского языка.

Новизна и доказательность исследования обусловлены релевантностью выбранного подхода, комплексностью применяемых методов, последовательностью и системностью их использования, значительным объемом проанализированного эмпирического материала. В результате автор диссертации приходит к интересным выводам относительно взаимодействия ряда концептуально-тематических областей и представляет статистически подкрепленные данные о том, какие механизмы (концептуальные метафора, метонимия, метафтонимия, сравнение) чаще или реже оказываются задействованы при реализации разных типов вторичной интерпретации (селективной, классифицирующей, оценочной).

В этой связи **возникает вопрос**, который по всей видимости не входил в круг задач исследования, но возможно у автора диссертации имеются какие-то соображения на этот счет: **можно ли как-то содержательно объяснить, почему тот или иной тип вторичной интерпретации осуществляется преимущественно теми или иными когнитивными механизмами?**

Насколько можно судить по тексту автореферата, исследование выстроено логично и последовательно, представленные разборы конкретных примеров позволяют говорить о том, что автором произведен тщательный, многогранный анализ фактического материала, и общие выводы автора логично вытекают из приводимых аргументов и целостной структуры исследования. **Некоторые сомнения у меня вызвало отнесение примера (11) про *diplomacy without teeth* к сфере «физическая природа человека».** Мне кажется, что teeth здесь скорее отсылает к зубам хищных животных других видов и было бы уместнее трактовать пример не относительно концептуально-тематической области ЧЕЛОВЕК, а относительно области ПРИРОДА (если придерживаться того списка, которым автор пользуется в работе).

Также **в виде замечания** хочется отметить, что трактовка DIPLOMATIC RELATIONS исключительно с точки зрения двух непосредственно взаимодействующих субъектов достаточно ограниченна. Мне кажется, что при моделировании фрейма стоило бы учесть и роль иных коллективных субъектов-третьих лиц типа «международное сообщество», «страна-посредник», «глобальный Юг» и т.п.

Данные замечания не затрагивают основную суть проведенного А. В. Туарменским интересного, разностороннего исследования, но, на мой взгляд, могут быть учтены как перспектива при дальнейшей разработке этой тематики.

Диссертационное исследование А. В. Туарменского – это самостоятельное, завершенное исследование, полностью соответствующее паспорту заявленной специальности 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (германские языки),

которое прошло достаточную апробацию. Его результаты нашли отражение в достаточном количестве публикаций, содержание которых достоверно отражает основные положения работы.

Все вышесказанное позволяет заключить, что диссертационное исследование А. В. Туарменского «Вторичная интерпретация дипломатических отношений в современном английском языке» полностью соответствуем критериям, установленным пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г. (в действующей редакции), а автор работы Алексей Владимирович Туарменский заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Екатерина Владимировна Трощенкова
доктор филологических наук (10.02.04 – Германские языки, 10.02.19 – Теория языка),
доцент, профессор кафедры английской филологии и лингвокультурологии
Санкт-Петербургского государственного университета
199034, г. Санкт-Петербург,
Университетская наб., д. 11, ауд. 182
e.troschenkova@spbu.ru, kathlyntr@gmail.com
+79219379483

«8» сентября 2026 г.

ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет»
Сведения об организации:
199034, Россия, г. Санкт-Петербург, Университетская наб., д. 7–9
Тел.: (8 812) 320–07–17 (Филологический факультет)
E-mail: spbu@spbu.ru

ЛИЧНУЮ ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ
ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН ПО ЛИЧНОЙ
ИНИЦИАТИВЕ

08 СЕН 2026

ТЕКСТ ДОКУМЕНТА РАЗМЕЩЕН В ОТКРЫТОМ
ДОСТУПЕ НА САЙТЕ СПБГУ ПО АДРЕСУ
HTTPS://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML

специалист по кадрам Чуркина О.С.